

P. TALMUD - TRACTATE HAGIGAH 9A-B

תלמוד ירושלמי מסכת הוגיה דף ט/א-ב

1	Four entered the <i>pardes</i> .	ארבעה נכנסו לפרדס	א
2	One gazed and perished,	אחד הציץ ומת	ב
3	one gazed and was smitten,	אחד הציץ ונפגע	ג
4	one gazed and cut the shoots,	אחד הציץ וקיצץ בנטיעות	ד
5	and one entered in peace and left in peace.	אחד נכנס בשלום ויצא בשלום	ה
6	Ben Azzai gazed and was smitten.	בן עזאי הציץ ונפגע	ו
7	Concerning him Scripture states,	עליו הכתוב אומר	ז
8	“If you have found honey, eat only enough [etc.] (Prov 25:16).”	דבש מצאת אכול דייך	ח
9	Ben Zoma gazed and perished.	בן זומא הציץ ומת	ט
10	Concerning him Scripture states,	עליו הכתוב אומר	י
11	“Precious in the sight of the Lord is the death of His saints (Ps 116:15).”	יקר בעיני ה' המותה לחסידיו	יא
12	<i>Aher</i> gazed and cut the shoots.	אחר הציץ וקיצץ בנטיעות	יב
13	Who is <i>Aher</i> ?	מני אחר	יג
14	Elisha b. Abuya who slew the masters of Torah.	אלישע בן אבויה שהיה הורג רבי תורה	יד
15	They say:	אמרין	טו
16	Every disciple he saw mastering the Torah,	כל תלמיד דהוה חמי ליה משבח באוריתא	טז
17	he would kill.	הוה קטיל ליה	יז
18	Moreover, he used to enter the meeting house,	ולא עוד אלא דהוה עליל לבית וועדא	יח
19	and when he saw the pupils in the presence of the teacher	והוה חמי טלייא קומי ספרא	יט
20	he would say: “Why are these sitting working like this?”	והוה אמר מה אילין יתבין עבדין הכא	כ
21	This one should be a mason.	אומנותיה דהן בנאי	כא
22	This one should be a carpenter.	אומנותיה דהן נגר	כב
23	This one should be a fisherman.	אומנותיה דהן צייד	כג
24	This one should be a tailor.”	אומנותיה דהן חייט	כד
25	And when they would hear this	וכיון דהוון שמעין כן	כה
26	they would leave and go.	הוון שבקיין ליה ואזלין לון	כו
27	Concerning him Scripture states,	עליו הכתוב אומר	כז
28	“Let not your flesh into sin etc. (Eccl 5:5).”	אל תתן את פיק לחטיא את בשרך וגו'	כח
29	For he ruined his own [good] deeds.	שחיבל מעשה ידיו של אותו האיש	כט

30 Also at the time of the persecution  
 31 they [the Romans] made them carry burdens [on the Sabbath],  
 32 and the Jews arranged it so that  
 33 two people should share one load,  
 34 because of [the rule that]  
 35 two people doing one piece of work [are not liable].  
 36 [Elisha] said,  
 37 “Make them carry the loads by themselves.”  
 38 They went and made them carry them by themselves,  
 39 but they arranged to unload in a *karmelit*,  
 40 so that they might not carry from private to public domain.  
 41 [Elisha] said,  
 42 “Make them carry bottles” [which would break if left].  
 43 They went and made them carry bottles.

44 R. Akiba entered in peace and exited in peace.  
 45 Concerning him scripture states,  
 46 “Draw me after you [etc.] (Cant. 1:4).”

ל אף בשעת עקתא  
 לא הוון מטענין לון מטילין  
 לב והוון מתכוונין  
 לג מיטעון תרי חד מטול  
 לד משום  
 לה שנים שעשו מלאכה אחת  
 לו אמר  
 לז אטעונון יחידאין  
 לח אזלין ואטעונון יחידיין  
 לט והוון מתכוונין מיפרוק בכרמלית  
 מ שלא להוציא מרשות היחיד לרשות הרבים  
 מא אמר  
 מב אטעונון צלוחיין  
 מג אזלין ואטעונון צלוחיין

מד רבי עקיבה נכנס בשלום ויצא בשלום  
 מה עליו הכתוב אומר  
 מו משכני אחריך נרוצה וגו'